

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat

2015. május 12-i üléséről

45-53/2015. (05. 12.) sz. határozat

Készült: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i üléséről.

Helye: Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

Jelen vannak:

Polónyi Péter CNNÖ elnöke
Kövesdi István CNNÖ elnök-helyettes
Kövesdi Péter képviselő
Steiner Brigitta képviselő
Török József polgármester
Szeidl Józsefné pénzügyi- és adócsoport vezető
Nagy Károlyné nemzetiségi referens
Voigt-Varga Ildikó óvodavezető-helyettes
Simonné Szeleczki Ildikó
Polónyiné Zsuzsador Ibolya
Dudás Petra
Kassakürtiné Domány Katalin

Napirendi pontok:

1.) A CNNÖ 2014. évi beszámolója

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

2.) A CNNÖ 2014.évi pénzmaradvány felhasználása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

3.) Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

4.) Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

5.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

6.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 84/2015.(12.15.) számú határozatának visszavonása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

7.) A solymári Maifest-Maiandacht programra történő eljutás támogatása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

8.) Tájékoztató a Múzeum Digitár programban történő részvétel lehetőségeiről

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Kövesdi Péter

9.) Egyebek

Polónyi Péter CNNÖ elnök köszöntötte a testületi ülésen megjelent képviselőket és a meghívott vendégeket. Megállapította, hogy a testületi tagok 4 fővel vesznek részt az ülésen, a testület határozatképes.

Javasolta, hogy a Képviselő-testület jegyzőkönyv hitelesítőnek Steiner Brigitta képviselőt válassza. Kérte a képviselőket, ha egyetértenek a javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 1 tartózkodással Steiner Brigitta képviselőt jegyzőkönyv hitelesítőnek választotta.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A kiküldött meghívóban a jelenlévők tájékoztatva lettek a napirendi pontokról, melyek tárgyalásában a következő változtatást javasolta.

1. napirendi pontként tárgyalja a Képviselő-testület a Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár óvodájának kérelmét, melyet helyben osztott előterjesztésként a képviselők megkaptak. A további napirendi pontok számozása e szerint növekszik. Kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek javasolt módosítással, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a javasolt módosítást elfogadták.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek az így kialakult napirendi pontok tárgyalásával, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a napirendi pontok tárgyalását elfogadta.

Napirendi pontok:

1.) A Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájának kérelme
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

2.) A CNNÖ 2014. évi beszámolója
Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök
Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

3.) A CNNÖ 2014.évi pénzmaradvány felhasználása
Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök
Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

4.) Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület együttműködési megállapodása
Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

5.) Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület együttműködési megállapodása
Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

6.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelme
Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

7.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 84/2015. (12.15.) számú határozatának visszavonása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

8.) A solymári Maifest-Maiandacht programra történő eljutás támogatása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

9.) Tájékoztató a Múzeum Digitár programban történő részvétel lehetőségeiről

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Kövesdi Péter

10.) Egyebek

1. napirendi pont

A Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájának kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Az írásos előterjesztést helyben osztott anyagként a jelenlévők megkapták. Megkérem Voigt-Varga Ildikó óvodavezető-helyettest, hogy szóbeli kiegészítését tegye meg.

Voigt-Varga Ildikó óvodavezető-helyettes: 2015. május 29-én ballagást tartunk az óvodában. Ez alkalomból ajándékkal szoktunk kedveskedni a leendő első osztályos gyerekeknek, melyhez 20.000,-Ft támogatásra lenne szükségünk. A 3 csoportból 20 nemzetiségi gyermekünk ballag el.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Kérem a képviselőket, tegyék meg hozzászólásaikat.

Kérdés, hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a 20.000,-Ft összegű támogatás biztosításával, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

45/2015. (05. 12.) sz. határozat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva figyelemmel a Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájával kötött együttműködési megállapodásra, 20.000,-Ft támogatást biztosít a 2015. évi költségvetés általános tartaléka terhére.

Határidő: 2015. 06. 30.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

2. napirendi pont

A CNNÖ 2014. évi beszámolója

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A napirendi ponttal kapcsolatos írásos előterjesztést, valamint a határozati javaslatot a képviselők megkapták. Megkérem Szeidl Józsefné pénzügyi- és adócsoport vezetőt, hogy szóbeli kiegészítését tegye meg.

Szeidl Józsefné pénzügyi- és adócsoport vezető: A 2014. január elsejétől hatályos az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Kormányrendelet gyökeresen megváltoztatta a korábbi számvitelt. Ezzel együtt megváltozott az időközi pénzforgalmi jelentések, valamint az éves költségvetési beszámoló szerkezete és tartalma is. A 2013. költségvetési évről készült beszámoló. A megváltozott jogszabályok alkalmazásához teljesen új integrált számviteli programot kellett vásárolnunk. Az év indítása, az új számviteli, könyvelési rendszer kialakítása és alkalmazása nagy erőfeszítéseket igényelt. Az új rendszerű éves költségvetési beszámoló Magyar Államkincstár felé történő adatszolgáltatási kötelezettségeinek határidőre eleget tettünk. Az éves költségvetési beszámolóban bemutatásra került a költségvetési és finanszírozási bevételek és kiadások alakulása kormányzati funkcióként és összesítve. A beszámoló Mérlege a vagyoni helyzetet mutatja be. A Maradványkimutatás a korábbi évek Pénzmaradvány kimutatásának módosított változata. Teljesen új eleme a beszámolónak az Eredménykimutatás. A központi költségvetésből származó forrásokkal el kell számolni, a kialakult eredménytől függően alakul ki a befizetési kötelezettség, vagy kiutalási igény. Továbbra is adatot kell szolgáltatni a személyi juttatásokról és létszámadatokról. Az új jogszabályi előírásoknak megfelelően elkészítettük a nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó összesített éves beszámolót, amely tartalmazza az előirányzatok és a költségvetési egyenleg alakulását. Bevételeknél szerepel a Működési célú támogatásként érkezett központi kezelésű előirányzattól az önkormányzat számlájára 271 e Ft általános működési és 2.144 e Ft feladatalapú támogatás. A települési önkormányzat 400 e Ft működési célú támogatást, valamint a tájház felújításához 9.696 e Ft felhalmozási célú támogatást nyújtott, melyből 6.906 e Ft a visszatérítendő felhalmozási támogatás összege. Az időszak folyamán 3 e Ft kamatbevétel keletkezett a pénzeszközök után. Fenti 10.657 e Ft költségvetési bevételen felül a 2013. évi pénzmaradvány igénybevétele alapján 1.409 e Ft volt a finanszírozási bevétel. A nemzetiségi önkormányzat fizetési számlájának 2013. december 31-i záró egyenlege 1.409 e Ft volt, ami megegyezik a 2013. évi költségvetési beszámolójában kimutatott pénzmaradvány összegével. A 2014. költségvetési évben összesen 12.066 e Ft bevétel realizálódott.

A Kiadási oldalon látható, hogy a reprezentációs költségek egyéb külső személyi juttatásként jelennek meg. A reprezentációs költségek után munkáltatót terhelő járulékot is kellett fizetni.

A nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján nyelvvizsgadíjakra, táboroztatásra, az óvoda és az iskola támogatási kérelmében megfogalmazott eszközökre, egyéb célokra összesen 827 e Ft működési támogatás került kifizetésre. Az 1.456 e Ft összegű dologi kiadás egy részét a nemzetiségi önkormányzat működési kiadásai teszik ki (tagdíj, postaköltség, pénzforgalmi jutalék, megemlékezés koszorúi, stb.), másik része a testületi határozatok végrehajtásához kapcsolódik. Ilyen kiadások voltak: közösen megrendezett rendezvények (Farsangszoba, Báránytánc), nemzetiségi nevelés, oktatás segítése (könyvek, személyszállítás), kulturális és hitélet támogatása (Máriaremetére szervezett zarándokút buszköltsége), a német nyelv és hagyományok ápolása, bemutatása (Ceglédberceli Füzetek) stb.

A működési célú támogatások között jelennek meg a határozatok alapján a pályázati kiírások szerint odaítélt ösztöndíjak, nyelvvizsga díjak, táborozás költsége, valamint az óvodának, iskolának, művelődési háznak átadott eszközök, átvállalt költségek összegei. A beruházások között a nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján beszerzett tuba szerepel 340 e Ft összegben. A tájház felújítása befejeződött, 8.771 e Ft összegű kiadás keletkezett. A pályázat elszámolását követően a támogatás összegének megérkezése után a nemzetiségi önkormányzat a határozatban foglaltak szerint a települési önkormányzat részére visszatéríti a 6.906 e Ft megelőlegezett költséget. December utolsó napjáig Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat lekönnyvelt költségvetési kiadásainak összege 11.446 e Ft-ot tett ki. A nemzetiségi önkormányzat határozatainak megfelelően a 2013 évi feladatalapú támogatásból 2014. évre áthúzódó vállalt kötelezettségeit határidőre teljesítette.

A Mérleg főösszege a tájház felújításához kapcsolódó pályázat kiadásai következtében jelentős növekedést mutat. A Tárgyi eszközök állománya, nettó értéke 7.134 e Ft. A pénzeszközök december 31-i záró állománya 620 e Ft volt. Az eszközök létesítésének a Saját tőke volt a forrása. A nemzetiségi önkormányzat nem végez vállalkozási tevékenységet, csak alaptevékenysége van. A Maradványkimutatás bemutatja a költségvetési bevételek és kiadások egyenlegét, a két egyenleg alapján kialakul a 620 e Ft Összes maradvány. A Költségvetési beszámoló új eleme az Eredménykimutatás, mely az írásos előterjesztés mellékletét képezi.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Köszönjük a részletes írásos beszámolót és a szóbeli tájékoztatást. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Kérdés, hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

46/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotó hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról szóló költségvetési beszámolóról az alábbi határozatot hozza.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi gazdálkodásról szóló költségvetési beszámolót

12.066 e Ft Bevétellel,

11.446 e Ft Kiadással,

ezen belül

10.657 e Ft költségvetési bevétellel,

11.446 e Ft költségvetési kiadással,

valamint

620 e Ft Összes maradvánnyal

elfogadja.

Határidő: 2015. május 31.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnöke

Pető Zsolt jegyző

3. napirendi pont

A CNNÖ 2014. évi pénzmaradvány felhasználása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Az írásos előterjesztést, valamint a határozati javaslatot a jelenlévők megkapták. Megkérem Szeidl Józsefnét, hogy szóbeli kiegészítését tegye meg.

Szeidl Józsefné pénzügyi- és adócsoport vezető: A 2014. évi költségvetési beszámoló alapján a Német Nemzetiségi Önkormányzat záró pénzkészlete december 31-én 620 e Ft volt, amit egyéb kötelezettség nem terhelt. A záró pénzkészlet összege a 2014. évi költségvetési pénzmaradvány összegével azonos.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

47/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjaiban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87-91.§-ában foglaltak szerint a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi pénzmaradványát 620 e Ft összegben állapította meg, melyből 0 e Ft kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány és 620 e Ft a szabad pénzmaradvány összege.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnöke

Határidő: 2015. május 31.

4. napirendi pont

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A napirendi ponttal kapcsolatos írásos anyagot a testületi tagok megkapták. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület közös céljainak és közös programjainak megvalósítására 2011-ben kötött először együttműködési megállapodást, melyet az együttműködő felek azóta is minden évben felülvizsgálják és megújítanak. A megállapodás tervezetének kidolgozása során figyelembe vettük a 89/2014.(12. 15.) számú határozatban elfogadott 2015. évi közös rendezvénytervet. Ennek megfelelően készítettük el a melléklet szerinti együttműködési megállapodást. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

48/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva:

1. a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesülettel a melléklet szerint 1 évre szóló együttműködési megállapodást köt.
2. felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. 05. 20.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

5. napirendi pont

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület közös céljainak és közös programjainak megvalósítására 2011-ben kötött először együttműködési megállapodást, melyet az együttműködő felek azóta is minden évben felülvizsgálják és megújítanak. A megállapodás tervezetének kidolgozása során figyelembe vettük a 89/2014. (12. 15.) számú határozatban elfogadott 2015. évi közös rendezvénytervet. Ennek megfelelően készítettük el a melléklet szerinti együttműködési megállapodást. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

49/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva:

1. a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel a melléklet szerint 1 évre szóló együttműködési megállapodást köt,
2. felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. 05. 20.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

6. napirendi pont

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A napirendi ponttal kapcsolatos írásos beszámolót helyben osztott előterjesztésként a képviselők megkapták. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelmet terjesztett elő a 2015. évi Báránytánc támogatására. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a helyi német nemzetiségi hagyományok felelevenítése és megtartása céljából a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel közösen megrendezi a Báránytánc 2015 elnevezésű kulturális-hagyományőrző programot 2015. május 17-én. A rendezvény programtervét és költségvetési tervét a helyben osztott melléklet tartalmazza. Megkérem Polónyiné Zsuzsador Ibolyát, hogy szóbeli kiegészítését tegye meg.

Polónyiné Zsuzsador Ibolya: A kulturális műsorban fellépési lehetőséget biztosítunk az óvodások és iskolások nemzetiségi táncsoportjainak, az ifjúsági táncsoportnak és fúvószenekarnak, valamint a Kisparty Zenekarnak. Körülbelül 186 fő vesz részt, vagy segédkezik a műsor lebonyolításában. A költségvetési tervben a kivastagított tételekre szeretnénk kérni a nemzetiségi önkormányzat támogatását. Jó idő esetén a Szabó Pál Szabadidőparkban, rossz időben pedig a művelődési házban tartjuk meg a Báránytáncot.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Kövesdi István CNNÖ elnök-helyettes: Évek óta megrendezi a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület a Báránytáncot. A falu lakosságát nagyon érdekli a program. Javaslom, hogy a testület 50.000,-Ft-ot biztosítson a rendezvényre.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A határozati javaslat 3. pontjában a 2015. évi költségvetés dologi előirányzata terhére biztosítjuk a támogatást. Javaslom, hogy a 2015. évi költségvetés általános tartalék előirányzata terhére meghatározást fogadja el a Képviselő-testület. Kérem a képviselőket, hogy egyetértésük esetén szavazzanak.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a javaslatot elfogadta.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:

50/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva

1. A helyi német nemzetiségi hagyományok felelevenítése és megtartása céljából a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel közösen megrendezi a Báránytánc 2015 elnevezésű kulturális-hagyományőrző programot 2015. május 17-én.

2. A programterv alapján elfogadja a rendezvény programtervét és költségvetés-tervezetét.
3. A Báránytánc megrendezésére 50 ezer Ft-ot biztosít a 2015. évi költségvetésének általános tartalék előirányzata terhére.
4. A Báránytánc megrendezéséről szóló szakmai és pénzügyi beszámoló tárgyalását 2015. június 30-ig napirendre tűzi.

Határidő: 2015. 06. 30.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

7. napirendi pont

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 84/2014. (12. 15.) számú határozatának visszavonása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. december 15-én tartott ülésén a 84/2014-es számú határozatában döntött a Budakeszi-Makkosmárián rendezendő Magyarországi Németek Országos Zarándoknapján és Búcsúján történő részvétel támogatásáról. A szervező Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége tájékoztatása szerint ez a rendezvény máshol, más formában kerül lebonyolításra, így javaslom az említett határozat visszavonását. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

51/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva 84/2014. (12. 15.) számú határozatát visszavonja.

Határidő: 2015. 05. 12.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

8. napirendi pont

A solymári Maifest-Maiandacht program történő eljutás támogatása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, valamint a St. Gerhards-Werk Ungarn e.V. (Magyarországi Katolikus Németek Egyesülete) május 10-én rendezte Solymáron májusi áhítatát és zarándoklatát, mely a Budakeszi-Makkosmárián tervezett Magyarországi Németek Országos Zarándoknapja és Búcsúja helyett került megrendezésre.

Mivel az ilyen jellegű utak, és a lelkiélet támogatásának komoly hagyománya van településünkön, illetve mivel az eredetileg támogatott program elmaradt, így javaslom a rendezvényre eljutás támogatását. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

52/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a St. Gerhards-Werk Ungarn e.V. (Magyarországi Katolikus Németek Egyesülete) által szervezett Maifest-Maiandacht májusi áhítaton történő részvételt támogatja az alábbiak szerint:

1. Buszt indít a ceglédberceli hívek számára a rendezvényre.
2. A busz költségre 80 ezer Ft keretösszeget biztosít.
3. Biztosítja a szertartási énekek listáját a hívek számára
4. A részvételről szóló beszámolót a képviselőtestület 2015. június 30-ig napirendre tűzi és megtárgyalja.

Határidő: 2015. 05. 31.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

9. napirendi pont

Tájékoztató a Múzeum Digitár programban történő részvétel lehetőségeiről

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Kövesdi Péter

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A Múzeum Digitár egy olyan publikációs és nyilvántartó szoftverre épülő projekt, amelyet a német belügyminisztérium is támogat. Jelenleg öt német nemzetiséggel rendelkező település használja már ezt a rendszert, mely hatékonyan segítheti hagyományaik bemutatását. Jó ötletnek, illetve kezdeményezésnek gondoltuk, viszont a részvétel díjköteles. A tájékoztatón Kövesdi Péter képviselőtársunk jelen volt, és megkérem, hogy ismertetőjét tartsa meg.

Kövesdi Péter képviselő: A Múzeum Digitárt a német belügyminisztérium támogatja, mivel német fejlesztésű szoftvercsomag. Lehetővé teszi, hogy a tájházban lévő anyag digitalizálva legyen. (pld.: tárgyak fényképezése, fényképek és kották szkennelése, tárgyak mellé történetet is lehet írni.) A projekt működtetése 80 e Ft + ÁFA/év, melyet a második évtől kell fizetni. Jelen pillanatban már 9 település használja a programot, Ceglédbercel jelen pillanatban akkor kerülhetne be, ha valamelyik nemzetiségi önkormányzat visszamondja. Ez nem valószínű, mert a megbeszélésen minden település elkötelezett volt. Muzeológust kell keresnünk, aki a programot kezeli, valamint beviszi az adatokat. Ebben az esetben a cég vállalja a betanítást. A programot az iskolában hon- és népismeret órán is nagyon jól tudnák használni a gyerekek.

Kövesdi István CNNÖ elnök-helyettes: Fontos lenne a projekthez csatlakozni.

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Pár évvel ezelőtt a Falumúzeumban leltárt készítettünk, és mindenről digitális fényképek is készültek. Megállapodás esetén jelentős anyagot tudunk rendelkezésre bocsátani. Úgy gondolom, hogy a jövő útja mindenképp ez lesz, érdemes lesz a programot megismerni. Mivel a projektben való részvétel díjköteles, illetve a pontos költségek meghatározása további tárgyalásokat igényel, így javaslom, hogy nemzetiségi önkormányzat hatalmazzon fel, a csatlakozással kapcsolatos tárgyalások lefolytatására.

Több hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

53/2015. (05. 12.) sz. határozata

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a Múzeum Digitár programmal kapcsolatos tárgyalások lebonyolítására.

Határidő: 2015. 12. 31.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

10. napirendi pont

Egyebek

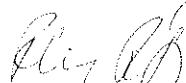
A napirendi pont keretében:

Steiner Brigitta képviselő tájékoztatta a jelenlévőket az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, valamint a Magyarországi Katolikus Németek Egyesülete által szervezett, és Solymáron megtartott „Maifest-Maiandacht májusi áhítat” rendezvényről.

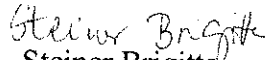
Kassakürtiné Domány Katalin tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület Freud Kapelle zenekara vett részt a Magyarországi Német Ének-Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa Landerstat a saját tagsága, valamint a hazai német kultúrcsoportok ének, tánc- és zenekarok számára rotációs rendszerben országos minősítőjén, ahol a csoportok szakmai zsűri előtt mérettették meg magukat. A zenekar kiemelt arany fokozat minősítést kapott.

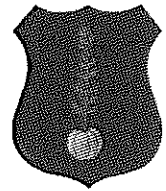
Több hozzászólás és napirendi pont nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök a Képviselő-testületi ülést bezárta.

Ceglédbercel, 2015. május 27.


Polónyi Péter
CNNÖ elnök




Steiner Brigitta
jegyzőkönyv hitelesítő



M E G H Í V Ó

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat
2015. május 12-én(kedden) 17 órakor tartja ülését**

Helve: Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

Napirendi pontok:

1.) A CNNÖ 2014. évi beszámolója

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

2.) A CNNÖ 2014.évi pénzmaradvány felhasználása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Pető Zsolt jegyző, Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csoportvezető

3.) Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

4.) Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

5.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

6.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 84/2015.(12.15.)számú határozatának visszavonása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

7.)A solymári Maifest-Maiandacht program történő eljutás támogatása

Előterjesztő: Polónyi Péter, CNNÖ elnök

8.) Tájékoztató a Múzeum Digitár programban történő részvétel lehetőségeiről

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Kövesdi Péter

9.) Egyebek

Ceglédbercel, 2015. május 8.



Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: A Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár óvodájának kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájának német nemzetiségi óvodapedagógusai kérelmet nyújtottak be a nemzetiségi önkormányzathoz, melyben a május végén megrendezésre kerülő ballagásra, a leendő elsősöknek szeretnének ajándékot „Schultütét” készíteni, melyhez anyagi támogatásra lenne szükségük, kb. 20.000,- Ft összegre.

Kérelem mellékelve.

Kérem a képviselőket, hogy az előterjesztéssel kapcsolatos javaslataikat tegyék meg.

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva figyelemmel a Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájával kötött együttműködési megállapodásra, támogatást biztosít 2015. évi általános tartaléka terhére.

Határidő: 2015.06.30.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015.május 11.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök

Német nemzetiségi óvodapedagógusok
ÁMK Napsugár Óvoda
Ceglédbercel

Német Nemzetiségi Önkormányzat
Ceglédbercel
Pesti út 96.
2737

Tisztelt Német Nemzetiségi Önkormányzat!

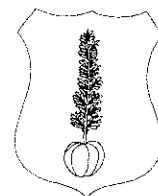
Azzal a kéressel fordulunk Önökhöz, hogy május végi ballagásunkra a gyermekeknek „Schultütét” készítünk és ebbe szeretnénk néhány hasznos dologgal (színes ceruza, füzet, radír, órarend, stb.) kedveskedni a leendő elsősöknek. Ehhez kérnénk anyagi támogatást kb. 20.000 Ft-ot. Támogatásukat előre is köszönjük.

Ceglédbercel, 2015.05.06.

.....
Voigt-Varga Ildikó
Voigt-Varga Ildikó
intézményegységvezető-helyettes
nemzetiségi szakmai vezető

CEGLÉDBERCELI POLGÁRMESTERI HIVATAL

2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.
Tel/Fax: 53/578-000



Szám: 245/2015.

Előterjesztés **a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat** **2015. május 12-i ülésére**

Tárgy: Költségvetési beszámoló a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról

Előterjesztő: Polónyi Péter elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 91.§ alapján a 2014. költségvetési évről a következő szöveges értékelést adom:

A 2014. január elsejétől hatályos az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I. 11.) Kormányrendelet, mely gyökeresen megváltoztatta a korábbi számvitelt. Ezzel együtt megváltozott az időközi pénzforgalmi jelentések, valamint az éves költségvetési beszámoló szerkezete és tartalma is. A 2013. költségvetési évről készült beszámoló Mérlegének adatait Rendező-mérleg segítségével kellett a 2014. év Nyitó-mérlegévé átalakítani. A megváltozott jogszabályok alkalmazásához teljesen új integrált számviteli programot kellett beszerezni. Az év indítása, az új számviteli, könyvelési rendszer kialakítása és alkalmazása nagy erőfeszítéseket igényelt. Az év közben is többször változó jogszabályi környezet nagy odafigyelést igényelt.

Az új rendszerű éves költségvetési beszámoló Magyar Államkincstár felé történő adatszolgáltatási kötelezettségeinek határidőre eleget tettünk.

Az éves költségvetési beszámolóban bemutatásra került a költségvetési és finanszírozási bevételek és kiadások alakulása kormányzati funkcióként és összesítve. A beszámoló Mérlege a vagyoni helyzetet mutatja be. A Maradványkimutatás a korábbi évek Pénzmaradvány kimutatásának módosított változata. Teljesen új eleme a beszámolónak az Eredménykimutatás. A központi költségvetésből származó forrásokkal el kell számolni, a kialakult eredménytől függően alakul ki a befizetési kötelezettség, vagy kiutalási igény. Továbbra is adatot kell szolgáltatni a személyi juttatásokról és létszámadatokról.

A költségvetési beszámoló készítésére vonatkozó új jogszabályi előírásoknak megfelelően elkészítettük a nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó összesített éves beszámolót.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról a következő összefoglaló tájékoztatót adom:

A tájékoztató tartalmazza az előirányzatok és a költségvetési egyenleg alakulását.

Adatok: e Ft

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
Bevétel			
Működési célú támogatás	271	2.815	2.815
<i>ebből: Központi kez. előirányzattól</i>		2.415	2.415
<i>Helyi önkormányzattól</i>		400	400
Felhalmozási célú támogatás		9.696	7.839
<i>ebből: Központi költségvetési szervtől</i>			
<i>Helyi önkormányzattól</i>		9.696	7.839
Kamat bevétel		3	3
Költségvetési bevételek	271	12.514	10.657
Pénzmaradvány igénybevétele	1.409	1.409	1.409
Finanszírozási bevételek	1.409	1.409	1.409
Bevételek összesen:	1.680	13.923	12.066
Kiadás			
Személyi juttatás		185	8
Munkáltatót terhelő járulékok		55	4
Dologi kiadások	912	1.500	1.456
Működési célú támogatások	250	867	867
<i>ebből: Önkor. költségvetési szervnek</i>		587	587
<i>Háztartások(magánszemély) tám.</i>	250	280	280
Beruházás	200	575	340
Felújítás		10.632	8.771
Általános tartalék	318	109	
Költségvetési kiadások összesen:	1.680	13.923	11.446
Kiadások összesen:	1.680	13.923	11.446

Bevételek:

Működési célú támogatásként érkezett központi kezelésű előirányzattól az önkormányzat számlájára 271 e Ft általános működési és 2.144 e Ft feladatalapú támogatás. A települési önkormányzat 400 e Ft működési célú támogatást, valamint a tájház felújításához 9.696 e Ft felhalmozási célú támogatást nyújtott, melyből 6.906 e Ft a visszatérítendő felhalmozási támogatás összege.

Az időszak folyamán 3 e Ft kamatbevétel keletkezett a pénzeszközök után.

Fenti 10.657 e Ft költségvetési bevételen felül a 2013. évi pénzmaradvány igénybevétele alapján 1.409 e Ft volt a finanszírozási bevétel.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számlájának 2013. december 31-i záró egyenlege 1.409 e Ft volt, ami megegyezik a 2013. évi költségvetési beszámolójában kimutatott pénzmaradvány összegével.

A 2014. költségvetési évben összesen **12.066 e Ft bevétel** realizálódott.

Kiadások:

A megváltozott jogszabályok következtében a reprezentációs költségek egyéb külső személyi juttatásként jelennek meg.

A reprezentációs költségek után munkáltatót terhelő járulékot is kellett fizetni.

A nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján nyelvvizsgadíjakra, táboroztatásra, az óvoda és az iskola támogatási kérelmében megfogalmazott eszközökre, egyéb célokra összesen 827 e Ft működési támogatás került kifizetésre.

Az 1.456 e Ft összegű dologi kiadás egy részét a nemzetiségi önkormányzat működési kiadásai teszik ki (tagdíj, postaköltség, pénzforgalmi jutalék, megemlékezés koszorúi, stb.), másik része a testületi határozatok végrehajtásához kapcsolódik.

Ilyen kiadások voltak: közösen megrendezett rendezvények (Farsangszoba, Báránytánc), nemzetiségi nevelés, oktatás segítése (könyvek, személyszállítás), kulturális és hitélet támogatása (Máriaremetére szervezett zarándokút buszköltsége), a német nyelv és hagyományok ápolása, bemutatása (Ceglédberceli Füzetek) stb.

A működési célú támogatások között jelennek meg a határozatok alapján a pályázati kiírások szerint odaítélt ösztöndíjak, nyelvvizsga díjak, táborozás költsége, valamint az óvodának, iskolának, művelődési háznak átadott eszközök, átvállalt költségek összegei.

A beruházások között a nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján beszerzett tuba szerepel 340 e Ft összegben.

A tájház felújítása befejeződött, 8.771 e Ft összegű kiadás keletkezett. A pályázat elszámolását követően a támogatás összegének megérkezése után a nemzetiségi önkormányzat a határozatban foglaltak szerint a települési önkormányzat részére visszatéríti a 6.906 e Ft megelőlegezett költséget.

December utolsó napjáig Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat lekönyvelt **költségvetési kiadásainak** összege **11.446 e Ft**-ot tett ki. A nemzetiségi önkormányzatnál finanszírozási kiadás nem jelentkezik, így ez az összeg megegyezik az összes kiadással.

A nemzetiségi önkormányzat határozatainak megfelelően a 2013 évi feladatalapú támogatásból 2014. évre áthúzódó vállalt kötelezettségeit határidőre teljesítette.

A költségvetési beszámoló **Mérlege** az önkormányzat Vagyontételt kétféle vetületben mutatja be: egyrészt a valóságos megjelenési formáról tájékoztat az Eszköz oldal, másrészt az eszközök eredetét, forrását mutatja be a Forrás oldal.

A Mérleg főösszege a tájház felújításához kapcsolódó pályázat kiadásai következtében jelentős növekedést mutat. A Tárgyi eszközök állománya, nettó értéke 7.134 e Ft. A pénzeszközök december 31-i záró állománya 620 e Ft volt.

Az eszközök létesítésének a Saját tőke volt a forrása.

A nemzetiségi önkormányzat nem végez vállalkozási tevékenységet, csak alaptevékenysége van. A **Maradványkimutatás** bemutatja a költségvetési bevételek és kiadások egyenlegét, amit korrigál a finanszírozási műveletek egyenlege. A két egyenleg alapján kialakul a 620 e Ft Összes maradvány. Kötelezettség nem terheli az Összes maradványt, így az Alaptevékenység szabad maradványa is ezen összeg. A szabadon felhasználható pénzüsszeg a záró pénzkészlet összegével azonos.

A Költségvetési beszámoló új eleme az **Eredménykimutatás**. A költségvetési szervek tevékenységeiből adódóan sajátságos képet kapunk, amikor az alaptevékenység, a pénzügyi műveletek és a rendkívüli eredményszemléletű bevételeket viszonyítjuk a költségek és ráfordítások összegéhez. Mindezekből alakul ki a Mérleg szerinti eredmény.

A fentiek figyelembe vételével kérem, hogy a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetési gazdálkodásáról szóló beszámoló előterjesztését szíveskedjenek megvitatni, és a határozatot meghozni.

Ceglédbercel, 2015. április 07.

Pető Zsolt
jegyző megbízásából

Szeidl Józsefné
Pénzügyi és adócsoport vezető

2014. évi Mérleg

ezer forintban				
Sorszám	ESZKÖZÖK	Előző időszak	Módosítások (+/-)	Tárgyidőszak
1.	2.	3.	4.	5.
A/I	Immateriális javak (=A/II1+A/II2+A/II3)			
A/II	Tárgyi eszközök (=A/II1+...+A/II5)			7 134
A/III	Befektetett pénzügyi eszközök (=A/III1+A/III2+A/III3)			
A)	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (=A/I+A/II+A/III+A/IV)			7 134
B/I	Készletek (=B/II1+...+B/II5)			
B/II	Értékpapírok (=B/III1+B/III2)			
B)	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK (= B/I+B/II)			
C)	PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)	1 409		620
D/I	Költségvetési évben esedékes követelések (=D/II1+...+D/II8)			
D/II	Költségvetési évet követően esedékes követelések (=D/III1+...+D/III8)			
D/III	Követelés jellegű sajátos elszámolások (=D/III1+...+D/III7)			
D)	KÖVETÉLESEK (=D/I+D/II+D/III)			
E)	EGYEB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK			
F)	AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (=F/1+F/2+F/3)			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)		1 409		7 754
G)	SAJÁT TÖKE (=G/I+...+G/VI)	1 409		7 754
H/I	Költségvetési évben esedékes kötelezettségek (=H/II1+...+H/II9)			
H/II	Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek (=H/III1+...+H/III9)			
H/III	Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások (=H/III1+...+H/III7)			
H)	KÖTELEZETTSÉGEK (=H/I+H/II+H/III)			
I)	EGYEB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK			
J)	KINCSTÁRI SZÁMLAVEZETÉSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK			
K)	PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (=K/1+K/2+K/3)			
FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J+K)		1 409		7 754

2014. évi Maradványkimutatás

ezer forintban		
Sor-szám	Megnevezés	Összeg
1.	2.	3.
01	Alaptevékenység költségvetési bevételei	10 657
02	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	11 446
I	Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-789
03	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	1 409
04	Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	
II	Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	1 409
A)	Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	620
05	Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei	
06	Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai	
III	Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege (=05-06)	
07	Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei	
08	Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadásai	
IV	Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege (=07-08)	
B)	Vállalkozási tevékenység maradványa (=±III±IV)	
C)	Összes maradvány (=A+B)	€
D)	Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	
E)	Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)	620
F)	Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetési kötelezettség (=B*0,1)	
G)	Vállalkozási tevékenység felhasználható maradványa (=B-F)	

2014. évi Eredménykimutatás

ezer forintban				
Sor-szám	Megnevezés	Előző időszak	Módosítások (+/-)	Tárgyidőszak
1.	2	3.	4.	5.
01	Közhatalmi eredményszemléletű bevételek			
02	Eszközök és szolgáltatások értékesítése nettó eredményszemléletű bevételei			
03	Tevékenység egyéb nettó eredményszemléletű bevételei			
I	Tevékenység nettó eredményszemléletű bevétele (=01+02+03)			
04	Saját termelésű készletek állományváltozása			
05	Saját előállítású eszközök aktivált értéke			
II	Aktivált saját teljesítmények értéke (=±04+05)			
06	Központi működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei			2 415
07	Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei			400
08	Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek			
III	Egyéb eredményszemléletű bevételek (=06+07+08)			2 815
09	Anyagköltség			683
10	Igénybe vett szolgáltatások értéke			654
11	Eladott áruk beszerzési értéke			
12	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke			
IV	Anyagjellegű ráfordítások (=09+10+11+12)			1 337
13	Béreköltség			
14	Személyi jellegű egyéb kifizetések			8
15	Bérfeladások			4
V	Személyi jellegű ráfordítások (=13+14+15)			12
VI	Értékcsökkenési leírás			112
VII	Egyéb ráfordítások			2 851
A)	TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I±II+III-IV-V-VI-VII)			-1 497
16	Kapott (járó) osztalék és részesedés			
17	Kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek			3
18	Pénzügyi műveletek egyéb eredményszemléletű bevételei (>=18a)			
18a	- ebből: árfolyamnyereség			
VIII	Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=16+17+18)			3
19	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások			
20	Részesedések, értékpapírok, pénzeszközök értékvesztése			
21	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai (>=21a)			
21a	- ebből: árfolyamvesztés			
IX	Pénzügyi műveletek ráfordításai (=19+20+21)			
B)	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)			3
C)	SZOKÁSOS EREDMÉNY (=±A±B)			-1 494
22	Felhalmozási célú támogatások eredményszemléletű bevételei			7 839
23	Különféle rendkívüli eredményszemléletű bevételek			
X	Rendkívüli eredményszemléletű bevételek (=22+23)			7 839
XI	Rendkívüli ráfordítások			
D)	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY(=X-XI)			7 839
E)	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±C±D)			6 345

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat

...../2015. (.....)....határozata a 2014. évi költségvetési zárszámadásáról

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2014. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1. §

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint pénzmaradványát

10.657 E Ft	Költségvetési bevétellel
1.409 E Ft	Finanszírozási bevétellel
11.446 E Ft	Költségvetési kiadással
<hr/>	
620 E Ft	költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. §

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *2.1. és 2.2. melléklet* szerint fogadja el.
- (3) Az Önkormányzat a felújítási és beruházási kiadásokat beruházásonként és felújításonként a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (4) Az EU-s támogatással megvalósuló programok és projektek, valamint az Önkormányzaton kívül megvalósult projektekhez való hozzájárulás pénzügyi elszámolását a *4. melléklet* szerint fogadja el.
- (5) Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot az *5. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3. §

Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.

4.§

Ez a határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

.....
jegyző

.....
elnök

1. melléklet a/2015. (.....) önkormányzati határozathoz

Nemzetiségi Önkormányzat
2014. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételi jogcím	2014. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)	271	2 815	2 815
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	271	2 415	2 415
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		400	400
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről			
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		9 696	7 839
4.	Működési bevételek		3	3
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	271	12 514	10 657
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	1 409	1 409	1 409
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2.	Értékpapírok bevétele, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	1 409	1 409	1 409
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	1 409	1 409	1 409
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 680	13 923	12 066

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor- szám	Kiadási jogcím	2014. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.6.)	1 480	2 716	2 335
1.1.	Személyi juttatások		185	8
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		55	4
1.3.	Dologi kiadások	912	1 500	1 456
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	250	867	867
1.6.	Tartalékok	318	109	
1.7.	1.6.-ből - Általános tartalék	318	109	
1.8.	- Céltartalék			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	200	11 207	9 111
2.1.	Beruházások	200	575	340
2.2.	Felújítások		10 632	8 771
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
3.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)	1 680	13 923	11 446
4.	Finanszírozási kiadások (4.1.+...+4.4.)			
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
4.3.	Központi, irányító szervek támogatás			
4.4.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
5.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (3.+4.)	1 680	13 923	11 446

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek					Kiadások			
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1.	Önkormányzatok működési támogatásai				Személyi juttatások		185		
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	271	2 815	2 815	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		55	4	
3.	Működési bevételek		3	3	Dologi kiadások	912	1 500	1 456	
4.	Működési célú átvett pénzeszközök				Elhatárolt pénzügyi juttatásai				
5.					Egyéb működési célú kiadások	250	867	867	
6.					Tartalékok	318	109		
7.									
8.									
9.									
10.									
11.									
12.									
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	271	2 818	2 818	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	1 480	2 716	2 335	
14.	Hiany belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)	1 209		137	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása				
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele	1 209		137	Likvidációs célú hitelek törlesztése				
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése				
17.	Beletérítésként felvett pénzeszköz bevétele				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése				
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Kölcsön törlesztése				
19.	Hiany külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)				Forgatási célú belhirdet., közzétett értékpapírok vásárlása				
20.	Likvidációs célú hitelek kölcsönök felvétele				Beletérítésként felvett pénzeszközök				
21.	Értékpapírok bevételei				Központi, irányító szervi támogatás				
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)	1 209		137	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)				
23.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (13.+22.)	1 480	2 818	2 955	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	1 480	2 716	2 335	
24.	Költségvetési hiány:	1 209	-	-	Költségvetési többlet:	-	102	483	
25.	Tervezési hiány:	-	-	-	Tervezési többlet:	-	102	620	

Ezer forintban!

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások			
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		9 696	7 839	Bemutatók	200	575	340
2.	1.-ből EU-s támogatás				1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás			
3.	Felhalmozási bevételek				Felújítások			8 771
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele				3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás		10 632	
5.	4.-ből EU-s támogatás (követlen)				Egyéb felhalmozási kiadások			
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek							
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)		9 696	7 839	Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)	200	11 207	9 111
13.	<i>Hiány belső finanszírozási bevételek (14+...+18)</i>	200	1 409	1 272	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele	200	1 409	1 272	Hűtők törlesztése			
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hűtők törlesztése			
16.	Betét visszavontatásból származó bevételek				Hosszú lejáratú hűtők törlesztése			
17.	Értékpapír értékesítése				Kölcson törlesztése			
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Befektetés elői befizetés, kiállított értékpapírok értékelése			
19.	<i>Hosszú lejáratú finanszírozásból bevételek (20+...+24)</i>				Betét elhelyezése			
20.	Hosszú lejáratú hűtők, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai			
21.	Likvidációs célú hűtők, kölcsönök felvétele							
22.	Rövid lejáratú hűtők, kölcsönök felvétele							
23.	Értékpapírok kibocsátása							
24.	Egyéb belső finanszírozási bevételek							
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)	200	1 409	1 272	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)	200	11 207	9 111
26.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12.+25)	200	11 105	9 111	KIADÁSOK ÖSSZESEN (12.+25)	200	11 207	9 111
27.	Költségvetési hiány:	200	1 511	1 272	Költségvetési többlet:	-	-	-
28.	Tervezési hiány:	-	102	-	Tervezési többlet:	-	-	-

Ezer forintban!

Beruházási kiadások előirányzatainak és felhasználásának alakulása feladatonként

Ezer forintban !

Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2013. XII.31-ig	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés	Összes teljesítés 2014. XII. 31-ig
I	2	3	4	5	6.	7=(4+6)
Tuba	340	2014. 2014.		575	340	340
ÖSSZESEN:	340			575	340	340

Felújítási kiadások előirányzatainak és felhasználásának alakulása célonként

Ezer forintban !

Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2013. XII.31-ig	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés	Összes teljesítés 2014. XII. 31-ig
I	2	3	4	5	6	7=(4+6)
Tájház felújítása	8 771	2014. 2014.		10 632	8 771	8 771
ÖSSZESEN:	8 771			10 632	8 771	8 771

**Európai uniós támogatással megvalósuló projektek
pénzügyi teljesítése**

EU-s projekt neve, azonosítója:*

Ezer forintban !

Források	Támogatási szerződés szerinti bevételek, kiadások										Teljesítés			
	Eredeti	Módosított	Évenkénti üteme						2014. év	2014. után	2014. év előtti	2014. évi	Összesen	Teljesítés %- a 2014. XII. 31- ig
			Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12=(10+11)	13=(12/3)		
Saját erő														
- saját erőből központi támogatás														
EU-s forrás														
Társfinanszírozás														
Hitel														
Egyéb forrás														
Források összesen:														

Kiadások, költségek

Személyi jellegű												
Beruházások, beszerzések												
Szolgáltatások igénybe vétele												
Adminisztratív költségek												
Kiadások összesen:												

* Amennyiben több projekt megvalósítása történik egy időben akkor azokat külön-külön, projektenként be kell mutatni!

Önkormányzaton kívüli EU-s projekthez történő hozzájárulás 2014. évi előirányzata és teljesítése

Ezer forintban !

Támogatott neve	Eredeti	Módosított	Teljesítés
Összesen:			

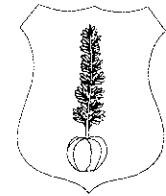
Megnevezés	Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat	01
Feladat megnevezése		-----

Ezer forintban !

Száma	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5
Bevételek				
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)	271	2 815	2 815
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	271	2 415	2 415
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		400	400
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről			
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		9 696	7 839
4.	Működési bevételek		3	3
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)	271	12 514	10 657
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	1 409	1 409	1 409
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	1 409	1 409	1 409
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)	1 409	1 409	1 409
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 680	13 923	12 066

Kiadások				
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.6.)	1 480	2 716	2 335
1.1.	Személyi juttatások		185	8
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		55	4
1.3.	Dologi kiadások	912	1 500	1 456
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	250	867	867
1.6.	Tartalékok	318	109	
1.7.	1.6.-ből - Általános tartalék	318	109	
1.8.	- Céltartalék			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	200	11 207	9 111
2.1.	Beruházások	200	575	340
2.2.	Felújítások		10 632	8 771
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
3.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)	1 680	13 923	11 446
4.	Finanszírozási kiadások (4.1.+...+4.3.)			
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
4.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása			
5.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (3.+4.)	1 680	13 923	11 446

Eves engedélyezett létszám előirányzat (fő)			
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)			



Szám: 245 /2015

ELŐTERJESZTÉS

a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015.május 12- i ülésére

Tárgy: 2014. évi pénzmaradvány felhasználása
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Tisztelt Képviselő - testület!

A 2014. évi költségvetési beszámoló alapján a Német Nemzetiségi Önkormányzat záró pénzkészlete december 31-én 620 e Ft volt.

A záró pénzkészletet módosító tétel nem volt, így a záró pénzkészlet összege a 2014. évi költségvetési pénzmaradvány összegével azonos.

A képviselő-testület 2014. évben hozott határozatai alapján költségvetési pénzmaradvány 620 e Ft összegéből 0 e Ft a kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány.

A szabad pénzmaradvány összege 620 e Ft, amely az általános tartalék összegét növeli.

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjaiban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87-91.§-ában foglaltak szerint a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi pénzmaradványát 620 e Ft összegben állapította meg, melyből 0 e Ft kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány és 620 e Ft a szabad pénzmaradvány összege.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnöke
Határidő: 2015.május 31.

Ceglédbercel, 2015.május 12.

Polónyi Péter sk.
CNNÖ elnök

2014. évi Maradványkimutatás

ezer forintban		
Sor- szám	Megnevezés	Összeg
1.	2.	3.
01	Alaptevékenység költségvetési bevételei	10 657
02	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	11 446
I	Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-789
03	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	1 409
04	Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	
II	Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	1 409
A)	Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	620
05	Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei	
06	Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai	
III	Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege (=05-06)	
07	Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei	
08	Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadásai	
IV	Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege (=07-08)	
B)	Vállalkozási tevékenység maradványa (=±III±IV)	
C)	Összes maradvány (=A+B)	620
D)	Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	
E)	Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)	620
F)	Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetési kötelezettség (=B*0,1)	
G)	Vállalkozási tevékenység felhasználható maradványa (=B-F)	



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület közös céljainak és közös programjainak megvalósítására 2011-ben kötött először együttműködési megállapodást, melyet az együttműködő felek azóta is minden évben felülvizsgáltnak és megújítanak. Az együttműködési megállapodás az aláírástól számított 1 évig érvényes, tartalmazza a felek együttműködésének formáit és kereteit. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a megállapodástól függetlenül, külön határozatban foglaltak szerint támogatja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesülettel közös programjainak megvalósítását. A megállapodás tervezetének kidolgozása során figyelembe lett véve a 89/2014.(12.15.)számú CNNÖ határozatban elfogadott 2015. évi közös rendezvényterv. Ennek megfelelően a melléklet szerinti együttműködési megállapodást terjesztem a Képviselő-testület elé.

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva:

1. a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesülettel a melléklet szerint 1 évre szóló együttműködési megállapodást köt,
2. felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015.05.20.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015. május 8.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) ide vonatkozó rendelkezései, a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat hatályos Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület hatályos Alapszabálya alapján a

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

(SZÉKHELY: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.; TÖRVÉNYES KÉPVISELŐ: POLÓNYI PÉTER ELNÖK),

és a

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI KULTÚREGYESÜLET

(SZÉKHELY: 2737 CEGLÉDBERCEL, TÓRÉT UTCA 2.; TÖRVÉNYES KÉPVISELŐ: KAPOSÍ JÓZSEF ELNÖK),

mint megállapodó felek az alábbi együttműködési megállapodást kötik:

1. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elismeri a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület hatályos Alapszabályában ismertetett és képviselt célokat, azok megvalósításáért együtt cselekszik és lép fel.
2. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényein – lehetőségei szerint – képviselteti magát és azokon az egyesület keretein belül működő kultúrcsoportok igény szerint részt vesznek.
3. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület rendezvényein – lehetőségei szerint – képviselteti magát és azok megvalósításában részt vállal.
4. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület – lehetőségei szerint – más települések rendezvényein közösen képviseli a ceglédberceli német nemzetiséget.
5. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat külön határozatban foglaltak szerint támogatja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesülettel közös programjainak megvalósítását.
6. A megállapodást a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének határozata és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület közgyűlésének határozata hagyja jóvá és a megállapodó felek törvényes képviselői írják alá.
7. Az együttműködési megállapodás érvényessége a mindkét fél jóváhagyásától számított 1 év.
8. A megállapodás mellékletét képezik a határozatok hitelesített másolatai, valamint a megállapodó felek által közösen összeállított rendezvénynaptár.

Ceglédbercel, 2015. május 12.

.....
*Ceglédberceli Német
Nemzetiségi Önkormányzat*
Polónyi Péter elnök

P.H.

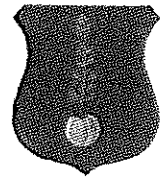
Képviselő-testületi határozat
száma, kelte:

.....

.....
*Ceglédberceli Német
Nemzetiségi Kultúregyesület*
Kaposi József elnök

P.H.

Közgyűlési határozat száma,
kelte:



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület együttműködési megállapodása

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület közös céljainak és közös programjainak megvalósítására 2011-ben kötött először együttműködési megállapodást, melyet az együttműködő felek azóta is minden évben felülvizsgálják és megújítanak. Az együttműködési megállapodás az aláírástól számított 1 évig érvényes, tartalmazza a felek együttműködésének formáit és kereteit. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a megállapodástól függetlenül, külön határozatban foglaltak szerint támogatja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel közös programjainak megvalósítását. A megállapodás tervezetének kidolgozása során figyelembe lett véve a 89/2014. (12.15.) számú CNNÖ határozatban elfogadott 2015. évi közös rendezvényterv. Ennek megfelelően a melléklet szerinti együttműködési megállapodást terjesztem a Képviselő-testület elé.

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva:

1. a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel a melléklet szerint 1 évre szóló együttműködési megállapodást köt,
2. felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015.05.20.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015. május 8.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) ide vonatkozó rendelkezései, a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat hatályos Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület hatályos Alapszabálya alapján a

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

(SZÉKHELY: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.; TÖRVÉNYES KÉPVISELŐ: POLÓNYI PÉTER ELNÖK),

és a

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI IFJÚSÁGI EGYESÜLET

(SZÉKHELY: 2737 Ceglédbercel, Pozsonyi utca 3.; TÖRVÉNYES KÉPVISELŐ: POLÓNYINÉ ZSUSZANDOR IBOLYA ELNÖK),

mint megállapodó felek az alábbi együttműködési megállapodást kötik:

1. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elismeri a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület hatályos Alapszabályában ismertetett és képviselt célokat, azok megvalósításáért együtt cselekszik és lép fel.
2. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényein – lehetőségei szerint – képviselteti magát és azokon az egyesület keretein belül működő kultúrkcsoportok igény szerint részt vesznek.
3. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület rendezvényein – lehetőségei szerint – képviselteti magát és azok megvalósításában részt vállal.
4. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület – lehetőségei szerint – más települések rendezvényein közösen képviseli a ceglédberceli német nemzetiséget.
5. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat külön határozatban foglaltak szerint támogatja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel közös programjainak megvalósítását.
6. A megállapodást a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének határozata és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület közgyűlésének határozata hagyja jóvá és a megállapodó felek törvényes képviselői írják alá.
7. Az együttműködési megállapodás érvényessége a mindkét fél jóváhagyásától számított 1 év.
8. A megállapodás mellékletét képezik a határozatok hitelesített másolatai, valamint a megállapodó felek által közösen összeállított rendezvénytár.

Ceglédbercel, 2015. május 12.

.....
*Ceglédberceli Német
Nemzetiségi
Önkormányzat*
Polónyi Péter elnök

P.H.

Képviselő-testületi
határozat száma,
kelte:

.....

*Ceglédberceli Német
Nemzetiségi Ifjúsági
Egyesület*
Polónyiné
Zsuzsador Ibolya
elnök

P.H.

Közgyűlési határozat



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelmet terjesztett elő a 2015. évi Báránytánc támogatására. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a helyi német nemzetiségi hagyományok felelevenítése és megtartása céljából a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel közösen megrendezi a Báránytánc 2015 elnevezésű kulturális-hagyományörző programot 2015. május 17-én. A rendezvény programtervét és költségvetési tervét a helyben osztott melléklet tartalmazza.

A kulturális műsorban fellépési lehetőséget biztosítunk az óvodások és iskolások nemzetiségi táncsoportjainak, az ifjúsági táncsoportnak és fűvőszenekarnak, valamint a Kisparty Zenekarnak.

A fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem a képviselőtestület elé:

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva

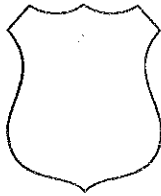
1. A helyi német nemzetiségi hagyományok felelevenítése és megtartása céljából a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel közösen megrendezi a Báránytánc 2015 elnevezésű kulturális-hagyományörző programot 2015. május 17-én.
2. A programterv alapján elfogadja a rendezvény programtervét és költségvetés-tervezetét.
3. A Báránytánc megrendezésére 50 ezer Ft-ot biztosít a 2015. évi költségvetésének dologi előirányzata terhére.
4. A Báránytánc megrendezéséről szóló szakmai és pénzügyi beszámoló tárgyalását 2015. június 30-ig napirendre tűzi.

Határidő: 2015.06.30.

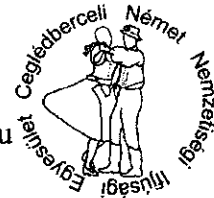
Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015.május 8.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök



Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület
Berzeler Ungarndeutscher Jugendverein
2737; Ceglédbercel Pozsonyi u. 3. Tel: 06-30/ 652-2762
www.cegledbercelitanc.hu e-mail: info@cegledbercelitanc.hu



Tisztelt Képviselőtestület!

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 23/2014. (05. 19.) sz. határozatára hivatkozva a következő megvalósítandó tervhez kérem szíves hozzájárulásukat:

Báránytánc (2015. május 17.) – 50.000Ft.

Pogácsa, üdítő, csokoládé, ásványvíz, műanyagpohár, szalvéta, krepp-papír a fára, perecek és kiflik a fára, plüss bárány.

Ceglédbercel, 2015. május 3.

Köszönettel:

Polónyi Zsuzsana A
Polónyiné Zsuzsador Ibolya
Az Ifjúsági Egyesület elnöke

**CEGLÉDBERCELI NÉMET
NEMZETISÉGI IFJÚSÁGI EGYESÜLET**
2737 Ceglédbercel
Pozsonyi u. 3.
Adószám: 18720239-1-13

Báránytánc 2015
Résztevők és költségvetés

Résztevők:

Napsugár Óvoda: 68 fő

Iskolai táncsoport (alsósok): 30 fő

Iskolai táncsoport (felsősök): 18 fő

Ifjúsági csoport Lambemasterek: 20 fő

Ifjúsági zenekar (iskolai): 24 fő

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kisparty: 5 fő

Bárányfogók: 2 fő

Segítők: 19 fő

Összesen: 186 fő

Költségvetés:

Ajándék 182 fő × 250 Ft = 45.500 Ft

Hangosítás: 40.000 Ft

Vezetőknek ajándék: 12.000 Ft

Üdítő, ásványvíz a résztvevőknek helyben: 10.000 Ft

Csokoládé a résztvevő gyerekeknek: 162 fő × 90 Ft = 14.580 Ft

Dobozos üdítő a résztvevő gyerekeknek: 162 fő × 60 Ft = 9.720 Ft

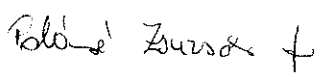
Emléklapok: 2.500 Ft

Plüss bárányok: 12.200 Ft

Perecek, kiflik, krepp-papír a májfára: 2.500 Ft

Műanyag pohár, szalvéta: 1.000 Ft

Összesen: 150.000 Ft, melyből 50.000 Ft-t támogatást kérünk.


Polónyiné Zsuzsador Ibolya

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület elnöke

Katolikus templomunk védőszentjének, Nepomuki Szent Jánosnak május 16.-a az ünnepe. Ekkor, illetve az ezt követő vasárnap van a berceli búcsú, melynek keretében adták elő a második világháborúig a Báránytáncot. Ennek keretében az eladósorban lévő legények felállítottak egy nagy májusfát, melyet feldíszítettek színes szalagokkal, kiflikkel, perecekkel, valamint teli sörös- és borosüvegekkel. A májusfa alá hordót raktak, amin két fiú ült, és az ölükben fogtak egy szépen megmosott, bundájában sok-sok szalaggal feldíszített bárányt. Azok az eladósorban lévő legények és leányok, akik rendezték a báránytáncot (Lambemastereknek nevezték őket) kezdték a táncot a fa körül. Később más párok is bekapcsolódhattak a táncba, de nekik fizetniük is kellett. A tánc legvégén kisorsolták a kis bárányokat, melyekre sorsjegyeket lehetett vásárolni. A rendező lányok ezen alkalomra vették fel fehér szoknyájukat és egy különleges szépen himzett, csipkés vállkendőt a Spicnitiehl. Ezt a rendezvényt elevenítettük fel, és immár 14. alkalommal rendezzük meg. A konferálást magyar és német nyelven is hallhatja a közönség.

A Báránytánc programterve – jó idő esetén a Szabó Pál Szabadidőpark

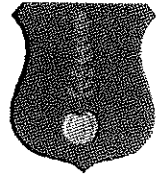
Délelőtt

- 8.00 – 9.00: A kiválasztott májusfa elhozatala.
A májusfát tartó dézsa helyszínre szállítása és földdel megtöltése.
- 9.00 – 9.30: A májusfa feldíszítése perecekkel, kiflikkel, színes szalagokkal, és krepp-papírral
- 9.30 – 10.30: A májusfa felállítása és kikötése
A hordó szállítása és beállítása a fa alá – ezen ülnek a bárányfogó kisfiúk. Ezzel párhuzamosan a szereplőknek a bérelt sátrak felállítása.
- 10.30 – 11.30: Az iskolából a sátrakba, és a zenekar számára a színpadra beállított székek és asztalok ideszállítása, majd felállítása. Szintén ekkor hozzuk a helyszínre a szereplők számára az ásványvizet, üdítőt, pogácsát, csokoládét.
Ezeket a program kezdetéig a helyi polgárőrök őrzik.

Délután

- 15.30 -16.00: A szereplők gyülekezése a szabadtéri színpadon, hangosító összeszereli a technikát.
- 16.00-16.05: A bemondó lányok köszöntik a vendégeket magyar és német nyelven. Bemutatják a Ceglédberceli Ifjúsági Zenekart.
- 16.05-16.30: A Ceglédberceli Ifjúsági Fúvózenekar előadja műsorát, a színpadon a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kisparty tagjai is ott ülnek a részükre fenntartott székeken, ugyanis ők kísérik a Lambemastereket
- 16.30-16.45: A Lambemasterek megnyitják ugróssal a Báránytáncot, majd keringőt és polkát járnak.
- 16.45-17.10: A Napsugár Óvoda Schmetterling Táncsoportjának műsora következik.
- 17.10-17.25: Az általános iskola alsó tagozatos táncsoportja
- 17.25-17.40: Az általános iskola felső tagozatos táncsoportja
- 17.40-17.45: Megköszönjük a meghívottaknak a szereplést, kiosztjuk a fellépő csoportoknak az üdítőket és a csokoládékat, valamint az emléklapokat.
- 17.40-18.00: a támogatójegyek vásárlói között kisorsolunk bárányos ajándékokat.

A fellépés után leszedjük a fa díszzeit, hazafuvarozzuk a dézsát, a hordót, a székeket, a padokat, illetve visszaviszik a bérelt sátrakat. A fa a színpad mellett marad, mivel azt az Önkormányzat segítői másnap elszállítják. Végül a szervezők rendet tesznek a színpadon. Rossz idő esetén ugyanez a menetrend, csak a csoportok a Művelődési Házban lesznek.



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 84/2014.(12.15.) számú határozatának visszavonása

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. december 15.-én tartott ülésén a 84/2014-es számú határozatában döntött a Budakeszi-Makkosmárián rendezendő Magyarországi Németek Országos Zarándoknapján és Búcsúján történő részvétel támogatásáról. Mivel a szervező Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége tájékoztatása szerint ez a rendezvény máshol, más formában kerül lebonyolításra, így javaslom az említett határozat visszavonását.

Határozati javaslat

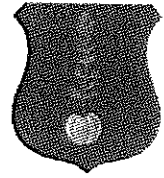
A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva 84/2015. (12.15.)-es számú határozatát visszavonja.

Határidő: 2015.05.12.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015.május 8.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: A solymári Maifest-Maiandacht programra történő eljutás támogatása

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, valamint a St. Gerhards-Werk Ungarn e.V. (Magyarországi Katolikus Németek Egyesülete) május 10-én rendezi Solymáron májusi áhítatát és zárándoklatát, mely a Budakeszi-Makkosmárián tervezett Magyarországi Németek Országos Zárándoknapja és Búcsúja helyett került megrendezésre. Mivel az ilyen jellegű utak és a lelkiélet támogatásának komoly hagyománya van településünkön, illetve mivel az eredetileg támogatott program elmaradt, így javaslom a rendezvényre eljutás támogatását.

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a St. Gerhards-Werk Ungarn e.V. (Magyarországi Katolikus Németek Egyesülete) által szervezett Maifest-Maiandacht májusi áhítaton történő részvételt támogatja az alábbiak szerint:

1. Buszt indít a ceglédberceli hívek számára a rendezvényre
2. A busz költségre 80 ezer Ft keretösszeget biztosít
3. Biztosítja a szertartási énekek listáját a hívek számára
4. A részvételtől szóló beszámolót a képviselőtestület 2015. június 30-ig napirendre tűzi és megtárgyalja.

Határidő: 2015.05.31.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015. május 8.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök



Szám: 245/2015.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 12-i ülésére

Tárgy: Tájékoztató a Múzeum Digitár programban történő részvétel lehetőségeiről

Előterjesztő: Kövesdi Péter

Tisztelt Képviselő-testület!

A Múzeum Digitár egy olyan publikációs és nyilvántartó szoftverre épülő projekt, amelyet a német belügyminisztérium is támogat. Jelenleg öt német nemzetiséggel rendelkező település használja már ezt a rendszert, mely hatékonyan segítheti hagyományaik bemutatását. Mivel a projektben való részvétel díjköteles, illetve a pontos költségek meghatározása további tárgyalásokat igényel, így javaslom felhatalmazni a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét a csatlakozással kapcsolatos tárgyalások lebonyolítására.

Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a Múzeum Digitár programmal kapcsolatos tárgyalások lebonyolítására.

Határidő: 2015.12.31.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Ceglédbercel, 2015.május 8.

Polónyi Péter s.k.
CNNÖ elnök